
SINGAPUR – At-Large - Reunión del Comité Organizador de ATLAS II - Parte 1
Miércoles, 26 de marzo de 2014 – 09:00 a 10:30
ICANN – Singapur, Singapur

GISELLA GRUBER:

Buenos días a todos los presentes aquí en Singapur. Buenos días, buenas tardes, y buenas noches a todos nuestros participantes remotos. Queremos darles la bienvenida a la Reunión del Comité Organizador de ATLAS II, Parte 1, hoy miércoles 26 de marzo, a las 09:00 a.m., hora de Singapur, aunque en realidad, es un poco más de las 09:00 a.m. Estamos esperando algunas personas más.

Si me permiten, les recordaré a todos que deben decir sus nombres al hablar, no solamente para las transcripciones, sino también para permitir que nuestros intérpretes (en francés, español, y chino) los identifiquen en los canales idiomáticos correspondientes, y que hablen a una velocidad razonable para permitir una interpretación precisa. Gracias, y le cedo la palabra a Eduardo.

EDUARDO DIAZ:

Gracias, Gisella. Tenemos un cronograma para hoy, en algún lugar. En todo caso, en la pantalla, básicamente, de lo que vamos a hablar esta mañana es de algunos detalles específicos acerca de algunos eventos, la Feria de Oportunidades, el Programa de Mentores, y alguna actualización acerca del patrocinio.

Ya que algunos de los integrantes del personal que hemos invitado todavía no están aquí, para el evento y la Feria de Oportunidades, mi

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo de audio, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

idea es que hablemos de la ubicación, los salones, el tamaño, la distribución, qué tipo de cosas, y el orador.

Y Olivier me acaba de decir que tiene que ir a otra reunión pronto, por lo cual quiero modificar este cronograma con respecto a quien empieza, y le voy a permitir a usted, Olivier, que empiece y hable acerca del patrocinio, de manera que si tiene que irse, pueda hacerlo. A las 10:00 a.m. Él debe irse a las 10:00 a.m.

Sí. Entonces, hablemos del patrocinio primero. Después pasaremos al Programa de Mentores con Fátima, quien nos hablará acerca de algunas cosas específicas. Una vez que los integrantes del personal estén aquí, aquellos relacionados con la logística de la reunión, podremos hablar de eso. Gracias. Entonces... Olivier, tiene la palabra.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchísimas gracias, Eduardo. Con respecto al patrocinio, hemos tenido algunos avances. Me alegra anunciar que Google ha comprometido \$10.000 para nuestras actividades, sin especificar para qué quieren que lo utilicemos, así que depende de nosotros decidir si queremos utilizarlo para el almuerzo o la cena o la Feria de Oportunidades. Por supuesto, podemos esperar un poco más, hasta que tengamos más claro dónde vamos a necesitar más fondos.

Mientras tanto, hemos tenido seguimiento desde Afilias, y ellos todavía necesitan un poco más de tiempo para respondernos. Espero que, antes de que terminemos con esta reunión, ya sepamos con cuanta cantidad contar, con respecto al patrocinio de ellos. Nos han dicho que están interesados en patrocinarnos, pero todavía no han definido la cantidad.



También tuve una reunión breve ayer con PIR, quienes también están interesados en patrocinarnos, y ellos tal vez se encarguen de un cóctel, o algo así, que nos permitirá desarrollar más relaciones entre nosotros.

Ha habido progresos en esto, y espero tener más información hacia el fin de la semana, ya que tengo programadas varias reuniones con las personas a las que les hemos enviado propuestas.

Microsoft también nos ha respondido. Ellos están estudiando la propuesta. Para Microsoft, esto es algo un poco más complejo. Ellos no han estado involucrados en la ICANN, ni en el patrocinio de las actividades de la ICANN, tradicionalmente, por lo cual es algo nuevo para ellos, aunque ellos van a enviar a alguien a esta reunión. Entonces, ellos lo están descubriendo y esperamos tener su respuesta pronto.

Con respecto a los demás, se mencionó en algún momento algo acerca de hablar con otras organizaciones. Lamentablemente, no he visto movimiento con respecto a eso. La última pregunta que hice, y fue una pregunta abierta, fue que si alguien tenía alguna persona de contacto con estas organizaciones, que me pusiese en contacto con ellos a mí, o al grupo de trabajo, o al personal. Siempre es más rápido operar con una organización mediante una presentación personal directa, que hacerlo mediante un proceso de enviar un correo electrónico a una dirección genérica, general. Hay más posibilidades de que podamos tener algún impacto y resultados, si contamos con la presentación adecuada.

Creo que ese es el estado actual. VeriSign todavía no nos ha respondido, tampoco. Ellos también están estudiando la propuesta. Lo cierto es que, con todos los anuncios recientes, el foco está puesto ahora sobre la



ICANN, de varias maneras, entonces yo diría que existe un mayor interés de los patrocinadores, ya que ellos pueden ver que sería bueno para su imagen mostrar que ellos apoyan una cumbre de estas características. Eso es algo que nos ayuda, de cierta manera, a buscar patrocinadores.

Heidi, también tenemos una suma asignada, que la ICANN decidió destinar a actividades adicionales. ¿Desea comentar esto?

HEIDI ULLRICH:

Sí. Dentro del presupuesto del ATLAS II, tenemos \$20.000 para utilizar en uno de los eventos. En este momento, ya que hemos reservado una cena para el sábado, esos fondos se utilizarán allí. Estamos esperando que usted y el comité de patrocinio obtenga los fondos restantes para ese evento.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Bien, muchas gracias, Heidi. Con eso, terminamos el informe de patrocinio. Por supuesto, queda abierto a preguntas.

EDUARDO DIAZ:

[INAUDIBLE], por favor.

RAFID FATANI:

Como antiguo empleado de Nominet, creo que ellos van a tener inconvenientes para patrocinar la reunión principal de la ICANN, porque puede suponer un conflicto para ellos, ya que está próximo el nuevo gTLD Punto London. Tal vez sea apropiado que nosotros, ya que ellos



son una organización sin fines de lucro, intentemos por esa vía, especialmente porque será en Londres. Si ellos no quieren que Punto London sea el centro de atención con ATLAS, creo que podemos tener alguna oportunidad de compartir responsabilidades con respecto a eso.

EDUARDO DIAZ: Olivier, por favor.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchísimas gracias. Muchas gracias, Raf, por mencionar a Nominet. Yo he hablado con varias personas en Nominet acerca de ATLAS II. Ellos están patrocinando actualmente un evento previo, el cual es de dominios... No es un alto... Hay muchas otras cosas van a ocurrir al mismo tiempo en Londres. Tendremos la reunión ICANN 50. Tendremos el ATLAS II. También tendremos uno de estos eventos de alto nivel con gobiernos, básicamente, y también un foro de dominios que se llevará a cabo el jueves y viernes anteriores a nuestro evento.

Yo he coordinado con Lesley Cowley, quien es el presidente o CEO de Nominet, con bastante anticipación, para que nuestros eventos no se superpongan. Sin embargo, Nominet está aportando fondos para lo grueso de ese evento previo, de manera que en las últimas charlas que tuve con Nominet, ellos no estaban seguros si tendrían suficiente dinero como para poder patrocinar otras cosas, además de ese evento. Le agradezco por mencionarlo, y yo voy a hacer el seguimiento con Lesley y su personal. Puede ser que ellos tengan algo de dinero para asignarnos. Eso sería realmente útil. Gracias.



EDUARDO DIAZ: Ahora tenemos a Tijani Ben Jemaa.

TIJANI BEN JEMAA: Gracias. Raf, no creo que haya un conflicto de intereses porque, por ejemplo, .dotafrika, que es un solicitante y que ahora tiene ... es un TLD ya firmado y siempre patrocina las reuniones de la ICANN, así que no creo que haya ningún conflicto.

EDUARDO DIAZ: Sigue Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Eduardo. Sí, usted está en lo correcto, Tijani. No hay ningún conflicto. No hay ningún conflicto. Yo dije que había un conflicto antes, ¿verdad? No hay ningún conflicto. Google también es un solicitante de varios dominios de alto nivel. El patrocinio de dichos eventos siempre ha sido visto como algo completamente separado y desvinculado de cualquiera de las aplicaciones que esas compañías puedan estar creando.

EDUARDO DIAZ: [INAUDIBLE], por favor. Oh, disculpas. Raf. Disculpas.

RAFID FATANI: Sólo para responder a eso, no me refería a conflicto [INAUDIBLE] en ese sentido. Simplemente me refería a un conflicto de intereses de relaciones públicas estratégicas. Ellos no van a querer asignar dinero para la reunión principal de la ICANN y que luego Punto London se lleve



la atención, porque es en Londres. No me refería a que hubiera un conflicto de intereses en ese sentido. Eso es todo.

EDUARDO DIAZ: Gracias. ¿Algún otro comentario acerca del patrocinio? Si no, quiero presentarles a Nancy Lupiano. Por favor, me van a tener que escuchar a mí, aunque usted es la Directora Principal del personal de Reuniones de la ICANN. Tal vez usted desea presentarse usted misma.

NANCY LUPIANO: Mi nombre es Nancy Lupiano, Directora de Operaciones de Reuniones y estoy muy contenta de estar aquí.

EDUARDO DIAZ: Gracias por estar aquí con nosotros. Estamos muy contentos. Ya que tenemos a Nancy aquí, volvamos al cronograma, de la manera que estaba previsto, y pasemos al segundo ítem que tiene que ver con el cronograma del evento. Ese grupo es liderado por Tijani, por favor. Y yo quisiera realmente, con los eventos y la Feria de Oportunidades, ahora que tenemos a Nancy aquí, quiero hablar realmente acerca de la logística y los salones y luego podemos hablar acerca de otros detalles, si tenemos tiempo. Gracias.

TIJANI BEN JEMAA: Gracias, Eduardo. Bienvenida, Nancy. Recibí su correo con respecto a la asignación de salones. Tengo algunos comentarios acerca de eso. Si no le importa, hemos tratado de debatirlos. Primero, el salón Viscount, hay dos salones Viscount. Tenemos el Viscount Uno, el Viscount Dos. Y el



Viscount Dos es mejor para nosotros. El Viscount Uno, no podemos elegirlo como salón de clase. El Viscount Dos, sí.

NANCY LUPIANO: Aquí tengo un diagrama del Viscount como salón de clase, para todos ustedes. Tengo algunos diagramas, para que ustedes puedan ver como lucen los salones, y pueden ver la capacidad de cada uno. Si quieren ir viendo esto mientras hablamos, y luego tal vez Heidi y el grupo pueden hacer fotocopias, si quieren que todo el mundo tenga uno. Sólo traje uno de cada uno. No tuve tiempo para hacer más. Pero creo que las distribuciones van a ser bastante interesantes, una vez que las revisemos. Esta configurado en formato de salón de clase. ¿Bien?

TIJANI BEN JEMAA: ¿Nancy, Uno or Dos?

NANCY LUPIANO: Es el Viscount completo [INAUDIBLE].

TIJANI BEN JEMAA: Ah, [todo] bien. Muchísimas gracias. Esto es...

NANCY LUPIANO: Bien.

TIJANI BEN JEMAA: Bien. ¿Continuamos? Bien. Salones uno a seis, dos mil personas, estilo teatro.



NANCY LUPIANO: Los salones Hilton, lo que les vamos a dar es los talleres en grupo que necesitan durante lo programado para el sábado y el domingo.

TIJANI BEN JEMAA: Ah, [INAUDIBLE] bien.

NANCY LUPIANO: Hilton 1-2, 24 en una mesa de reuniones, Hilton 3-4, 24 personas. Y el Hilton 5-6 es solamente para 21, creo. Se acaban de llevar los diagramas, para fotocopiarlos. Pero todos ellos tienen mesas de reuniones, de manera de tener una buena proximidad para hablar de los temas. Colocaremos pantallas de plasma allí, para hacer las proyecciones. No creo que podamos tener un micrófono para cada dos personas, porque la capacidad de la consola que controla los micrófonos no es tan grande, y luego eso se convertirá en una sala de reuniones el lunes, ¿bien?

El salón Viscount es el que van a utilizar como uno de los talleres en grupo, y luego creo que ustedes van a utilizar también... Como dije, acaban de llevarse...

TIJANI BEN JEMAA: Windsor. Windsor.

NANCY LUPIANO: ¿Perdón?



TIJANI BEN JEMAA: Windsor.

NANCY LUPIANO: Windsor, correcto. Y tengo un diagrama de ese también, sí. Y el salón Windsor será el salón del ALAC durante esa semana.

TIJANI BEN JEMAA: Bien.

NANCY LUPIANO: Entonces, estarán utilizando salón de clase, el ALAC por completo, ustedes, y los otros están configurados como reuniones.

TIJANI BEN JEMAA: Bien.

NANCY LUPIANO: Ahora, me gustaría poder agrandar el hotel porque tenemos un problema. No hay tantas salas de reuniones, por lo cual estamos intentando diagramar estos diez días de reuniones y ver de qué manera podemos lograr que todo coincida. Esperamos que los salones que les he mostrado sean suficientes.

TIJANI BEN JEMAA: Bien, gracias. Tengo otra inquietud, Nancy. Hemos pedido un salón para el martes, pero usted no ha mencionado nada al respecto.



NANCY LUPIANO: Una vez que las reuniones comiencen oficialmente, cuando diseñamos esta cumbre junto con ustedes, se solicito solamente para ese jueves, perdón...

TIJANI BEN JEMAA: Lunes.

NANCY LUPIANO: Sí. No le puedo asignar otra cosa que el salón del ALAC, entonces si ustedes pueden arreglar sus reuniones, el salón del ALAC es el salón que pueden utilizar. Ya tenemos menos salas de reuniones que aquí y que las que tuvimos en Buenos Aires. No tengo una sala de descanso. Tendremos que modificarlo para que su programa pueda estar en el salón del ALAC, ya que el jueves estamos dejando el Viscount solamente para ustedes, para su [plenario] de cierre.

Pero simplemente no tenemos ningún salón adicional que podamos asignar para una reunión cumbre. Entonces, si ustedes pudieran insertar ese cronograma de la cumbre dentro del cronograma del ALAC de ese día, les agradeceríamos mucho.

TIJANI BEN JEMAA: ¿Es posible cambiar la configuración de este salón para esta reunión especial?



NANCY LUPIANO: Debo confirmar dos cosas: el personal que estará disponibles para hacer el cambio, y el personal del hotel. ¿Cuál es la configuración que usted quiere?

TIJANI BEN JEMAA: Si utilizamos un formato nuevo o el de salón de clases, no será suficiente. Será de alrededor de 160 o más.

NANCY LUPIANO: Entonces, ¿qué piensa hacer? Usted está hablando del jueves, ¿verdad?

TIJANI BEN JEMAA: Esto será una actualización de los presidentes de las SO y AC.

NANCY LUPIANO: ¿Es una reunión de todo el día?

TIJANI BEN JEMAA: No, no, no. Es 8:55. Es menos de una hora, y luego la mañana.

NANCY LUPIANO: Estoy anotando esto. Estoy pensando. Bien, ¿cuánta gente tengo? ¿160?

TIJANI BEN JEMAA: 160, sí.



NANCY LUPIANO: En los diagramas que están regresando, en cuanto vuelvan con las fotocopias, creo que tenemos espacio en la parte de atrás de esa pequeña antesala para agregar más asientos. En cuanto regresen, tal vez sea así.

TIJANI BEN JEMAA: Bien. Excelente. Lo que más me preocupa es los salones de sesiones de taller en grupo.

NANCY LUPIANO: Sí, sé que están aumentando.

TIJANI BEN JEMAA: Sí, están...

NANCY LUPIANO: Ustedes están creciendo.

TIJANI BEN JEMAA: Eso es cierto. Tenemos dos salones muy buenos, pero tenemos tres salones pequeños.

NANCY LUPIANO: Sí.



TIJANI BEN JEMAA: Tenemos que acomodar a nuestros grupos de acuerdo a esto, y yo no sé si es posible porque, si las personas tienen más interés en este grupo, no podemos hacer que ellos vayan al...

NANCY LUPIANO: ¿Puede asignarle el salón más grande al taller de grupo que atraiga más interés? Tenemos dos salones grandes... Tenemos el Windsor y el Viscount. Entonces, sería muy útil si pudiéramos modificar el programa de modo de tener las dos sesiones grandes en los salones grandes.

TIJANI BEN JEMAA: Eso es lo que hemos estado tratando de hacer, y espero que logremos hacerlo.

NANCY LUPIANO: Sí. La única otra cosa que yo puedo hacer, de lo que habíamos hablado antes, es que yo podría tomar uno o podría hacer que esos salones sean más del estilo teatro, aunque eso significa que uno no tiene un lugar sobre el cual trabajar más que su propio regazo. Aunque podríamos aumentar la capacidad si todos están sentados en asientos al estilo teatro.

TIJANI BEN JEMAA: No. Serán sesiones de trabajo, por lo tanto, necesitamos mesas para trabajar.



NANCY LUPIANO: Entonces, sería muy útil si ustedes pudieran ayudarnos a adaptar las dos sesiones más grandes para que se hagan en los dos salones más grandes.

TIJANI BEN JEMAA: Trataremos de hacer eso, por cierto.

NANCY LUPIANO: Muy bien.

TIJANI BEN JEMAA: Bien. Entonces, la cena será en el Paddington.

NANCY LUPIANO: Correcto.

TIJANI BEN JEMAA: Qué...

NANCY LUPIANO: Porque no hay ningún lugar en el Paddington Hilton con capacidad para 90 personas, sentadas en mesas de banquete.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Disculpas. Creo que usted se refiere al Metropole Hilton.

NANCY LUPIANO: Paddington Hilton.



OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Paddington.

NANCY LUPIANO: El Paddington Hilton es donde se va a realizar la cena. Es en la misma calle. Correcto. Y hemos reservado el salón de baile grande. No es gigante, pero es el hotel más cercano, y ya lo hemos contratado para la cena. Es muy fácil llegar allí, para no tener que tomar transportes por todo Londres.

TIJANI BEN JEMAA: Bien. Por último... Sí, por favor.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Disculpas. No, usted dijo antes que no había ningún lugar en el Paddington Hilton que...

NANCY LUPIANO: No, el Paddington Hilton es donde se va a realizar la cena.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sé que...

NANCY LUPIANO: No hay lugar en el Metropole Hilton.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Pero eso no es lo que acaba de decir. Usted dijo antes que no había ningún lugar en el Paddington Hilton.

NANCY LUPIANO: Bueno, entonces me rectifico, Olivier, y le digo lo que es. Es tan simple como eso.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sé lo que quiso decir.

NANCY LUPIANO: Sí, al principio dije que el Metropole Hilton no tiene ningún área con capacidad de más de 90 a 100, si es para sentarse en formato banquete. Eso es lo que dije.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Si se fija en la transcripción, no dijo eso. Dijo Paddington.

NANCY LUPIANO: Muy bien, entonces, me rectifico, Olivier. Es tan simple como eso.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Esa es la razón, lo corrijo para la transcripción. Eso es todo.

NANCY LUPIANO: Está bien.



TIJANI BEN JEMAA: Por último, habíamos pedido un salón para el miércoles, 17:00-19:00 para 15 personas solamente, y no había apuro, porque usted dijo que esto...

NANCY LUPIANO: Tenemos dos salones que se están ocupando rápidamente. Uno lo tiene Akram, para sus reuniones. Uno es un salón de patrocinadores, que se les asigna por su nivel de patrocinio. Y un salón que la ASO ha solicitado y ha obtenido el permiso, aunque puedo simplemente pedirles ese día. Es una sala de reuniones. Creo que tiene capacidad para 24 personas y puedo tratar de asignársela a ustedes.

TIJANI BEN JEMAA: Pero solamente necesitamos para 15 personas, así que...

NANCY LUPIANO: Sí, lo sé, pero las opciones son limitadas.

TIJANI BEN JEMAA: Bien. Muy bien. De modo que... gracias.

NANCY LUPIANO: Digámoslo así. Son limitadas. Entonces, eso es otro martes uno, ¿verdad?

TIJANI BEN JEMAA: Miércoles, miércoles.



NANCY LUPIANO: Miércoles.

TIJANI BEN JEMAA: Miércoles, 17:00-19:00.

NANCY LUPIANO: Entonces, lo que haré es decirle a la ASO que necesito ese salón para ese día, y ver si ellos están de acuerdo. ¿Cuánto tiempo durará? Una hora, ¿me dijo? Le pido disculpas, no lo escuché.

TIJANI BEN JEMAA: 17:00-19:00

NANCY LUPIANO: Bien. No creo que eso sea un problema.

TIJANI BEN JEMAA: Eso es lo que usted siempre me dijo.

NANCY LUPIANO: Sí. Los voy a asignar allí. ¿Correcto? Sí, ¿Heidi?

HEIDI ULLRICH: Gracias, Nancy. Nancy, creo que tenemos un almuerzo programado el domingo en el Metropole en el restaurante, y ese restaurante va a estar cerrado para todo el mundo excepto At-Large.



NANCY LUPIANO: Eso es correcto, pero he conseguido ese restaurante como un favor especial para que todos ustedes lo puedan utilizar. Por lo cual, ese restaurante no está incluido dentro del esquema de catering normal.

HEIDI ULLRICH: Bien.

NANCY LUPIANO: Porque nadie más en ese hotel va a poder almorzar en el hotel ese día. Está asignado especialmente para ustedes.

HEIDI ULLRICH: Muchísimas gracias. Entonces, repito, habrá una cena el sábado para todas las ALS en el Paddington Hilton, que está a unos cinco minutos de allí. Y luego habrá un almuerzo patrocinado el domingo en el restaurante del Metropole.

NANCY LUPIANO: El restaurante a nivel del lobby se llama el Fiamma, si quiere anotarlo para los registros.

EDUARDO DIAZ: Nancy, con respecto a este almuerzo que vamos a tener el domingo, ¿podemos tener 160 personas allí?



NANCY LUPIANO: El restaurante tiene capacidad para 200.

EDUARDO DIAZ: Bien.

NANCY LUPIANO: Como dije, no puede utilizarse. Es un favor especial, que lo consigamos para ustedes.

EDUARDO DIAZ: Gracias.

HEIDI ULLRICH: Una confirmación más, Nancy, por favor. Que tanto la cena patrocinada del sábado y el almuerzo patrocinado del domingo sean de buffet para una comunidad global, diversa culturalmente.

NANCY LUPIANO: Siempre tenemos comida halal. Siempre tenemos comida libre de gluten. Si lo solicitan, siempre tenemos comida kosher, así que todo eso va ser tenido en cuenta.

EDUARDO DIAZ: ¿Tijani?



TIJANI BEN JEMAA: Muchísimas gracias, Nancy. Espero que podamos solucionar esto, como máximo la semana próxima, o la semana después de esa, así podemos tener un programa definitivo. Gracias Olivier.

NANCY LUPIANO: Sí, ustedes tienen todo lo que yo acabo de mencionarles, y está en los registros, así que nadie más va a ocupar ese espacio. ¿Correcto?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, muchas gracias, Tijani. Tenemos entonces diagramas de los salones, ¿son diagramas precisos?

NANCY LUPIANO: Están hechos con AutoCAD, así que son precisos.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bien, tengo una pregunta. ¿Dónde están los intérpretes?

NANCY LUPIANO: En el salón del ALAC, las dos cabinas de intérpretes están allí en el diagrama. Allí en el diagrama.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Esta bien en el salón del ALAC, pero en los otros salones, están... Sí.



NANCY LUPIANO: En el Viscount, tenemos que ponernos allí, y tendremos español y francés. Hay bastante espacio. Si miramos el Viscount, todo este espacio.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Estado en el salón Viscount, y está un poco apretado. Va ser bastante interesante.

NANCY LUPIANO: Todo el programa va a ser bastante interesante. Entonces, vamos a mover... El francés y el español van allí. No tengo espacio en los pequeños de talleres de grupo, como pueden ver. Si colocamos una cabina, perdemos asientos. Lo sé. Pero no se preocupe, tenemos bastante espacio para...

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Entonces, segunda pregunta. En la suite Viscount veo que hay un proyector, no dos.

NANCY LUPIANO: ¿Usted quiere dos [INAUDIBLE]? Anotaré lo que solicita. La razón por la cual hay un solo proyector en este salón es que la ccNSO lo utilizará por el resto de la semana, y ellos normalmente sólo necesitan uno. ¿Necesita dos?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Normalmente utilizamos dos. Como puede ver, tenemos la participación remota de un lado, y luego esto en el otro.



NANCY LUPIANO: Bien, entonces tendremos dos. Y veremos cómo lo podemos rediseñar. ¿Cuántas mesas principales necesita? Porque la ccNSO algunas veces necesita hasta 20, por lo cual es importante saber dónde vamos a colocar la pantalla. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bien, es el segundo punto. Con respecto al lobby de la suite Windsor, he notado que hay asientos allí. ¿Es eso sobreocupación, entonces, desde...

NANCY LUPIANO: Eso es correcto, y lo que podemos hacer es que podemos llegar con el vídeo en vivo a ese salón, de manera que ellos puedan ver qué es lo que sucede. La puerta está abierta. Es una puerta bastante ancha, aunque vamos a tener que utilizarla para aprovechar la capacidad máxima.

Una vez que el salón esté organizado, Olivier, yo iré a ver si podemos colocar más asientos al estilo teatro, y que lo aprueben los supervisores de incendio, por que no debemos obstaculizar las salidas, ni la señalización, ni nada por el estilo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Y los supervisores de incendio en Londres se toman su trabajo muy en serio.

NANCY LUPIANO: Ellos son muy particulares.



OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Yo sé que, por ejemplo, el restaurante del personal...

NANCY LUPIANO: Eso es muy divertido. Tuvieron un gran incendio, ¿verdad?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bien... El restaurante para el personal que está en el piso superior del edificio creo que tiene una capacidad para 90 personas...

NANCY LUPIANO: Aproximadamente.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Entonces, para el almuerzo, el personal va a tener que funcionar con un método de si una persona sale, una persona entra.

NANCY LUPIANO: En realidad, no utilizaremos eso para los almuerzos de nuestro personal. Lo vamos a mantener abierto para almuerzos solicitados. Nuestro personal hará sus comidas en los pasillos... No, tenemos una sección pequeña cerca de los salones del Hilton que destinaremos al personal. De hecho, estamos preparando un área de comidas para los intérpretes y para el personal de audiovisual, y también para algunos de nosotros, abajo en un pasillo que nunca se utiliza. Lo que significa: muchas flores.



OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: También hay un estacionamiento.

NANCY LUPIANO: Ese es el lugar. Quise ser muy delicada.

EDUARDO DIAZ: Muchas gracias. Tijani, ¿desea decir algo más?

TIJANI BEN JEMAA: No, no.

EDUARDO DIAZ: Bien, entonces...

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Tengo algunas otras preguntas.

EDUARDO DIAZ: Sí, Olivier, por favor.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Eduardo. La próxima pregunta es, cuando fui a ver el lugar, es que, por supuesto, vamos a tener grabaciones con cámaras y demás.

NANCY LUPIANO: Vamos a tener la configuración usual con el Adobe. Definitivamente, tendremos cámaras. No puedo confirmar que vayan a tener cámaras en las tres salas pequeñas de talleres de grupo, porque está relacionado



con la capacidad y con cuántas cámaras tenemos. Pero si habrán en el Windsor y también en el Viscount.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bien, gracias.

NANCY LUPIANO: Con respecto a los tres de talleres de grupo, no creo que sea posible. No tenemos suficientes.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: ¿Y serán este tipo de cámaras o el tipo de cámara que encontramos en los salones más grandes [INAUDIBLE]?

NANCY LUPIANO: No, serán las cámaras como las que tenemos normalmente, como ésta. Si necesita video para los registros, entonces tengo que considerar el costo de un operador de vídeo o de cámara y un editor para trabajar específicamente en eso. Simplemente hágamelo saber. En Londres, todavía no hemos recibido precios, pero creo que podemos estimar un promedio de \$1.200 dólares estadounidenses por día para un cameraman, el sonido, etcétera. Si no, tendremos las cámaras que colocamos en los salones.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Pero en los salones principales, ellos tienen cámaras que...



NANCY LUPIANO: ¿Perdón?

HOMBRE SIN IDENTIFICAR: Solo digo, ¿esos son las tarifas estándar?

NANCY LUPIANO: Sí. Es un promedio. En algunos lugares es más, en otros menos, es un promedio.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Entonces, como seguimiento, en el salón principal, hay dos tipos de configuración. Tenemos un tipo de configuración con algo similar a una webcam, que se va moviendo, y después tenemos otra configuración con la persona detrás de una cámara.

NANCY LUPIANO: Eso se llama operador de magnificación de imagen. Son las imágenes que van en la pantalla que ustedes pueden ver durante la sesión grande. Eso es lo que cuesta aproximadamente \$1.200 por día.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bien. ¿Y las pequeñas? ¿Las que se pueden mover?

NANCY LUPIANO: Las pequeñas son las que el Equipo de Apoyo de IT trae para este tipo de salones.



OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, pero las que tenemos aquí son diferentes. Puede ver que no se mueven. Quería asegurarme de que...

NANCY LUPIANO: El Departamento de Apoyo de IT les está presentando su presupuesto a las autoridades para ver si pueden aumentar y mejorar sus insumos. Todavía no tenemos la respuesta.

EDUARDO DIAZ: Gracias Olivier. Tijani, ¿por favor?

TIJANI BEN JEMAA: Gracias. Nancy, ¿podemos confirmar, para los registros, que vamos a tener interpretación en los salones Windsor y Viscount?

NANCY LUPIANO: Sí, tendremos francés y español.

TIJANI BEN JEMAA: Francés y español. Gracias.

EDUARDO DIAZ: Gracias Tijani. Hablemos ahora acerca de la feria de oportunidades. Glenn, tiene la palabra. Y hablemos específicamente acerca de la configuración y distribución de salones, de los ajustes en los salones. Gracias.



NANCY LUPIANO: Sí. No conozco mucho acerca de esta Feria, así que si alguien puede explicarme qué es, lo agradecería.

GLENN MCKNIGHT: Nancy, lo intentaré. Bien, yo hice unas diapositivas para mostrar... Usted lo está controlando, ¿verdad? Bien, podemos ir a la siguiente diapositiva. Bien, nuestro comité... Esperaré...ha estado avanzando con respecto a la logística para el evento del lunes por la noche para el ATLAS II. Lo primero nuestra lista es... Gracias Nancy por estar aquí... La confirmación de la exacta asignación de salones. Obviamente, es distribución, confirmación del orador principal, y antes ya nos hablaron del patrocinio, pero quiero ver si lo entendimos bien. Bien, siguiente diapositiva.

Bien, hemos estado haciendo reuniones cada dos semanas desde que Eduardo me propuso como voluntario, pero agradezco la oportunidad de poder hacer esto. Tomamos una decisión con respecto al objetivo del evento, a diferencia de presentaciones anteriores. Yo he mostrado la imagen que tome en la presentación de LACRALO Argentina. También, tengo imágenes de la presentación de Toronto para que nos de una idea de cómo han sido las presentaciones anteriores. Nosotros confirmamos nuestro objetivo, y hablaré de ello enseguida.

Debatimos acerca del orador principal en nuestras llamadas semanales, y todavía nos falta confirmar eso. Hablamos acerca del formato de música de entretenimiento. De nuevo, yo me encargaré de eso. Está en desarrollo. Presupuesto del evento, patrocinio y configuración de los salones. Lo que quiero destacar es que nosotros queríamos un



concepto abierto, es decir, que no hubiera obstáculos en el salón. Siguiendo la siguiente diapositiva, por favor.

Bien, anótenlo en sus calendarios. Estoy esperando la siguiente diapositiva. Bien, es a la noche del lunes, 23 de junio a las 19:00, así que anótenlo en el calendario de Google. Necesito la confirmación de cuál salón se utilizará. Lo que sucedió es que algunos de los debates fueron acerca de las cintas de acreditaciones, y ese debate también está abierto. Creo que todavía no lo hemos definido, pero iban a ser púrpura y con la inscripción At-Large Summit II participant London, June 2014. De hecho, creo que Eduardo me dijo algo acerca de un logo, también, así que el debate está abierto.

De nuevo, pueden ver aquí... Tal vez deba detenerme ahora. Nancy, ¿ya tenemos un salón designado para nosotros?

NANCY LUPIANO:

Las oportunidades de presentación siempre se hacen en el salón del ALAC. En Toronto, tuvimos mucha suerte con el salón del ALAC porque era muy grande, y uno de los costados se podía usar muy bien. En Buenos Aires, simplemente quitamos algunos asientos del salón, y pusimos algunas de las barras afuera, para que hubiera un poco más de espacio.

Si vemos los diagramas de Londres, podemos retirar todos los asientos del público. No puedo retirar la U y los micrófonos, pero puedo retirar todos los asientos para convertirlo en un evento en el que todo el mundo está de pie.



OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Perdón, ¿Cuál...

NANCY LUPIANO: Es en la suite Windsor. Es la suite que tiene dos secciones.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bien. Gracias.

NANCY LUPIANO: como decía, puedo retirar todos los asientos, lo que nos deja con bastante espacio para que se sirvan cócteles. No sé qué es lo que usted tiene planeado como entretenimiento, aunque no tenemos ningún otro salón en donde hacerlo.

GLENN MCKNIGHT: Entonces la U en el medio ¿se queda? ¿Esa es la idea?

NANCY LUPIANO: La U en el medio se queda simplemente porque no tendremos tiempo y personal suficientes para retirar todos los micrófonos y mover la mesa. Las pantallas se mantendrán allí siempre. Entonces, si retiramos todos los asientos, tendremos bastante espacio allí, y también en la antesala.

EDUARDO DIAZ: Glenn, permítame...

GLENN MCKNIGHT: Bien, para eso le voy a pasar la palabra a Eduardo.



EDUARDO DIAZ: Gracias. Nancy, para darle una perspectiva de qué es lo que estamos planeando hacer esta vez, que sea diferente de las otras presentaciones, es que tal vez tendremos un orador o dos, y que la música que habrá será de fondo, ya que la idea principal de esta actividad es que se construyan relaciones. También queremos que cada RALO, existen cinco, pueda presentar en la mesa lo que ellos hacen, lo que ellos tienen, de manera que las personas puedan moverse por el salón y recibir más información acerca de las distintas regiones. Si tenemos una mesa con forma de U en el centro, se interrumpirá la circulación. No sé si las personas podrán ir hacia el centro y luego moverse por el salón. Creo que lo rodearán.

NANCY LUPIANO: Sí, en realidad, no van a poder pasar por el centro. Como puede ver, tenemos mucho equipamiento allí.

EDUARDO DIAZ: Bien. Sí.

NANCY LUPIANO: Tenemos una antesala en donde podemos colocar una, tal vez dos, de las mesas, y estarán disponibles ambos lados de cada mesa. Si retiramos todas las sillas del salón, realmente tendremos bastante espacio. Podemos colocar una mesa de presentación a cada lado de esa U, si retiramos todos los asientos. Podemos colocar una a la entrada. Cerca de las cabinas de interpretación, así queda ese espacio disponible. Otra



puede ir en la antesala. Podemos hacerlo de manera que sea más una configuración abierta, para poder moverse por el salón y llegar a conocer qué está haciendo todo el mundo.

EDUARDO DIAZ: Gracias, Nancy. Entonces, ¿usted dice que este otro salón, la suite Viscount, no está disponible esa noche?

NANCY LUPIANO: En esa no podré retirar las sillas de salón de clase.

EDUARDO DIAZ: Bien.

NANCY LUPIANO: Y en segundo lugar, no sabemos qué tan larga va a ser la reunión que se va a realizar allí. Esa reunión puede alargarse hasta las 6:00 o 7:00 de la tarde.

EDUARDO DIAZ: Bien, gracias Nancy. ¿Olivier?

NANCY LUPIANO: Me gustaría que fuera diferente. De verdad, pero haremos nuestro mejor esfuerzo.

EDUARDO DIAZ: ¿Olivier?



OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Eduardo. ¿Pudo revisar el salón Palace, que es el nivel menos cuatro?

NANCY LUPIANO: Ese es el salón del GAC.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: No lo usan todo el tiempo.

NANCY LUPIANO: Ese salón ya está definido, y no se puede cambiar. Será del estilo salón de clases, como lo dice en Collier. Para más de 200 personas, no lo podemos cambiar. Como dije, nunca se sabe cuando terminan los programas del GAC.

EDUARDO DIAZ: Entonces, Nancy, para resumir, ¿debemos conformarnos con este salón?

NANCY LUPIANO: Bueno, no digamos "conformarnos". Vamos a tratar de hacerlo lo más atractivo y emocionante posible.

EDUARDO DIAZ: En realidad quería decir "conformarnos con el salón que tiene esa cosa en U en el medio".



NANCY LUPIANO: Como usted sabe, Eduardo, depende del personal que tenga. El lunes a la noche, vamos a cambiar el salón principal a una nueva configuración, así que tengo un grupo completo de IT, AV y personal del salón, que cambiará ese salón durante dos, tres, cuatro horas. Si yo cambio este salón, sin importar qué reuniones estuvieran previstas en ese salón antes, deberemos parar las actividades a las, si esto comienza a las 19:00, entonces a las 14:00, no va a ser posible hacer ninguna otra reunión en salón, y después, cuando se termine esa reunión, otro equipo deberá trabajar esa misma noche para volver a colocar todo en su sitio.

Para eso, debo buscar personal y averiguar, en Londres, no están disponibles las 24 horas, como en otros países. Ellos trabajan en turnos de diez horas, por lo que el cambio del salón sería horas extras, también.

EDUARDO DIAZ: Entonces, lo que se dice es que hay una posibilidad de que, si coordinamos las reuniones del lunes para que terminen a las 14:00, ¿existe una posibilidad de que pueda reacomodar el salón?

NANCY LUPIANO: Sí, y tengo que verificarlo con el personal, como dije. Todavía no hemos contratado al personal de equipamiento, pero tendrá un costo.



EDUARDO DIAZ: Bien, ¿qué te parece si hacemos lo siguiente, Nancy? Pongamos esto como fuera de línea y veamos si podemos confirmar que esto es algo que podamos hacer.

GLENN MCKNIGHT: Sí.

NANCY LUPIANO: Absolutamente.

EDUARDO DIAZ: Gracias.

GLENN MCKNIGHT: Sí, en mi experiencia, durante los eventos de comercio internacionales, y estoy seguro que este es el caso, ellos no quieren que modifiques nada. Así que tal vez tengamos varios voluntarios, aunque francamente, el contrato de va a limitarnos, probablemente, con respecto a qué podemos mover, a raíz de problemas de responsabilidad, así que tenemos que tener en cuenta eso.

NANCY LUPIANO: Absolutamente, y gracias por su comprensión.

GLENN MCKNIGHT: Como decíamos, hubiésemos preferido tener más espacio, pero creo que debemos conformarnos con eso, ¿verdad?



NANCY LUPIANO: Lo sé, y no puedo cambiar el salón para el GAC simplemente porque hay un problema con los requisitos de capacidad.

GLENN MCKNIGHT: Bien. Bien.

NANCY LUPIANO: Y eso también presentaría el mismo problema de personal.

GLENN MCKNIGHT: Entonces, Nancy, lo que debo hacer es trabajar con usted en lo que respecta a retirar las sillas y asignar las cinco mesas a las RALO. ¿Y usted dice que esta antesala aquí está disponible también?

NANCY LUPIANO: Correcto. Todo eso es parte del salón de ustedes. Siempre está disponible. No se le asigna a nadie más.

GLENN MCKNIGHT: Bien. Debemos darle a usted... Hicimos un diagrama antes, pero haremos uno nuevo, con suficiente tiempo, con el requisito de las mesas y otras cosas. Entonces, ¿está bien? Muy bien, ¿podemos pasar a la próxima diapositiva, por favor?

Como dijimos, debemos trabajar con lo que tenemos. La idea es que, en lugar de tener oradores sin pausa, la idea es que las ALS se encuentren unas con otras, y puedan encontrarse con sus invitados. Ellos tendrán



mesas informativas en las mesas de las RALO, en donde cada uno de nosotros podrá obtener más información, escuchar, y mostrar nuestra RALO. Bien, entonces...

NANCY LUPIANO: ¿Tiene alguna razón para recopilar sus... Los conoce lo suficientemente bien, o querría tener recipientes en esas mesas para guardar las tarjetas de presentación, por alguna razón?

GLENN MCKNIGHT: Todo eso está muy bien. Esperamos tener algo de estilo, también. Hablaré de eso en un segundo. Próxima diapositiva.

Bien, uno de los temas pendientes es nuestro orador. Tal vez le pueda pedir al personal que trabaje en esto. Si no han visto una foto de él, este es Tim Berners-Lee. Él estaba primero en la lista que debatimos, entonces, si le puedo pedir al personal una actualización de la...

HEIDI ULLRICH: Están trabajando en ello, y el Equipo de Comunicaciones, Duncan, estará aquí esta tarde y le podemos pedir una actualización en ese momento.

GLENN MCKNIGHT: Muchas gracias. Bien, siguiendo, así es como se ve el cronograma. Comienza a las 7:00 Tenemos, y repito, esto puede cambiar, el orador principal de "El Mundo del ALAC". Se darán cuenta que las cosas suceden rápidamente. Luego la cena, todo dependerá de nuestros



patrocinadores, si es que vamos a comer galletas con queso, o algo sustancial en realidad. Depende de la generosidad de nuestros mecenas. Y luego, las declaraciones de cierre. Como dije, no está pensado para ser algo así como "todos están hartos escuchar ponencias todo el día". Sí, ¿Heidi?

HEIDI ULLRICH: En la propuesta de patrocinio que Olivier ha estado distribuyendo a los patrocinadores potenciales, no se menciona la cena. Sería entonces solamente canapés, ¿está bien?

GLENN MCKNIGHT: Para aquellos que estén esperando una cena, traigan un sandwich. La siguiente. Bien...

NANCY LUPIANO: Recuerden que en Londres se cena tarde.

GLENN MCKNIGHT: Efectivamente. Desafortunadamente, Olivier no está aquí, pero creo que el se refirió al... Necesitamos una propuesta de presupuesto más clara. Existe una en la Wiki. No sabemos con certeza la cantidad exacta que requieren los presupuestos. Estamos trabajando al estilo caja negra. En este momento tenemos asignados solamente \$10.000, ¿verdad? ¿Es esto correcto?



EDUARDO DIAZ: Lo que Olivier mencionó fue que Google dijo que ellos nos iban a dar \$10.000 por día. Lo que no nos dijeron fue para qué era.

GLENN MCKNIGHT: Sí. Bien. Eso puede ser para cualquier cosa, no solamente para la presentación.

EDUARDO DIAZ: Esa es mi impresión.

GLENN MCKNIGHT: Bien. Ahora, cuando hicimos el evento de Toronto, tuvimos el patrocinio de Afiliás. ¿Él ha hablado con Désirée? Bien. Bien. Entonces creo que debemos reunirnos y pensar en buscar más patrocinadores. Bien, siguiente diapositiva.

Bien, lo que hemos configurado: tenemos cinco mesas, y como pueden ver, tenemos voluntarios que se han ofrecido a administrar su mesa. Ellos van a tener su información, sus colores, su cartelería, que los relaciona con la de ellos, y también van a tener a su voluntario en toda la jornada. La única persona asignada... le pregunto a Wolf, Wolf, ¿a quien puede asignar? ¿O puede ser usted el voluntario para su mesa?

WOLF LUDWIG: Perdón, ¿era una pregunta directa para mí?

GLENN MCKNIGHT: Sí, señor. Estoy utilizando la técnica de Eduardo.



WOLF LUDWIG: Bien, soy Wolf Ludwig y responderé una pregunta directa de Glenn. Estoy listo para servir a mi comunidad, pero no en esta tarde en la mesa. Excepto que pueda sugerir que sea la Secretaria de EURALO: Yuliya Morenets. Y ella es mucho más atractiva que yo.

GLENN MCKNIGHT: ¿Ella está aquí?

WOLF LUDWIG: En principio, debería estar aquí, sí.

GLENN MCKNIGHT: Siempre es algo prudente ofrecer como voluntario a una persona que no esté presente. Bien, anotaré el nombre de ella. Gracias.

Si cada una de las RALO tienen una presentación con diapositivas, si usted no tiene una, que podemos prestar la que hemos producido para NARALO, como ejemplo. Hemos pedido la mesa, los manteles, un televisor que uno puede conectar a una notebook. Mi recomendación es que traigan un cable de seguridad para la notebook, porque si uno se aleja de la mesa, la notebook también se puede perder, lamento decir esto, pero es así. Simplemente como precaución. Seguimos con la siguiente diapositiva.

Una de las cosas que decidimos como grupo, es que no queríamos un espectáculo musical o bailarines, o nada a lo que todos tengan que prestar atención, solamente por respeto a las personas que están



actuando en vivo. Decidimos que recopilaríamos algo de música que represente las culturas, los idiomas, los gustos musicales, y por ello le encargamos a cada área que elija cinco o diez canciones para traer. Como pueden ver, yo me ofrecí como voluntario para nuestra música. A algunos no le gustará mi elección musical, pero ya veremos. Lo que necesitamos es que algunas personas se ofrezcan como voluntarios. Sí, ¿Heidi?

HEIDI ULLRICH: Glenn, ¿habrá música en todas las mesas al mismo tiempo?

GLENN MCKNIGHT: No, será a través del sistema de sonido normal. Va a ser de bajo volumen. Simplemente música ambiental.

HEIDI ULLRICH: Bien, gracias.

GLENN MCKNIGHT: Gracias. ¿Sí, señor?

EDUARDO DIAZ: [INAUDIBLE] tenemos a Anthony que toca la flauta. Tal vez lo podamos ubicar en la mesa de NARALO, para que demuestre su talento a las personas que estén interesadas.

GLENN MCKNIGHT: Sí. ¿Él esta aquí?



EDUARDO DIAZ: ¿Anthony? No.

GLENN MCKNIGHT: Bien. ¿Siranush?

SIRANUSH VARDANYAN: Gracias, señor Presidente. Ya hemos hablado de esto, durante la llamada de APRALO, así que ya tenemos como voluntario a Pavan Budhrani, que estará trabajando con eso, con la música de Asia/Pacífico, y Pavan está aquí.

GLENN MCKNIGHT: Bien. Perfecto. Gracias. Bien, del... ¿Wolf, está aquí? Wolf, ¿tiene alguien que quiera asignar que no esté aquí?

WOLF LUDWIG: Sí. Esto sería lo más lógico. Mientras debatíamos en nuestra última llamada mensual, Yuliya tenía un mandato para contactar a alguno de nuestros miembros, quienes podían estar interesados en ayudarla a crear esta muestra, los documentos, etc. para nuestra mesa en Londres y también encargarse de los elementos musicales.

GLENN MCKNIGHT: Gracias.



WOLF LUDWIG: Aunque creo que de aquí en más, debe ser Yuliya quien mande aquí, y no yo.

GLENN MCKNIGHT: Bien, gracias. Me gustaría pasar a alguien de LACRALO, que quieren ofrecerse como voluntario o asignar a alguien más.

Bien, trabajaremos en eso. Entonces, ¿seguimos necesitando alguien de LACRALO? ¿No? Ustedes tienen inclinación por la música naturalmente. Pensé que todos se ofrecerían inmediatamente. Bien, sí, ¿Fátima?

EDUARDO DIAZ: Es Fátima.

FATIMA CAMBRONERO: Yo me ofrezco para colaborar con ellos en la mesa de LACRALO y también puedo ayudar a encontrar a alguien de LACRALO que recopile la música.

GLENN MCKNIGHT: Gracias. Muy bien, ¿podemos pasar a la próxima diapositiva, por favor? Solamente nos quedan algunas diapositivas más.

Bien, hemos creado una lista de acciones principales. Cada ítem tiene asignado un número y una actualización para cada reunión. Ese es el TinyURL para la ubicación. Está funcionando bastante bien. Eduardo, ¿usted diseñó el sistema de seguimiento? Sí, me gusta mucho. Es transparente, y muestra qué ítems están todavía pendientes y qué debe



hacerse. Entonces, si quieren anotar un URL, son bienvenidos a comprobarlo. Y eso es todo. ¿Alguna pregunta?

EDUARDO DIAZ: ¿Dev, por favor?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Gracias. Viendo la disposición de la suite Windsor, que es el salón del ALAC y que va a ser donde se haga la feria de oportunidades, tal vez podemos utilizar esa forma en U. No es un impedimento, tal vez podemos utilizar eso para las mesas de las RALO. Lo que podemos hacer es que la persona esté de pie dentro de la U, y luego distribuimos las cinco regiones de esa manera.

NANCY LUPIANO: Buena idea. Buen concepto, excepto que si uno mira esta U, verá que hay tantos cables y conexiones para micrófonos y líneas al proyector, que no sería bueno que haya personas dentro de la U.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Bien. Sólo una pregunta de seguimiento, aunque comprendo eso. Lo que quise decir fue que, como lo digo, las personas detrás de las cabeceras de las mesas estarán detrás, dentro de la U interior. Entonces estarán haciendo su presentación para la gente de los costados, después de que retiremos todas esas sillas.



NANCY LUPIANO: Sí, comprendí que eso era a lo que usted se refería. Como dije, no importa si es una sola persona o diez. Si alguien pisa, desconecta, o jala de algunas de estas conexiones, no tendremos ningún evento la mañana siguiente.

EDUARDO DIAZ: Gracias. ¿Sandra, por favor?

SANDRA HOFERICHTER: Gracias, Eduardo. Teníamos una diapositiva. Que mencionaba al programa. ¿Podemos volver a esa diapositiva, por favor? Detalles del evento. ¿Qué es esto? ¿Los horarios y actividades?

GLENN MCKNIGHT: Sí, esto es un borrador de lo que estaremos haciendo para esas dos horas.

SANDRA HOFERICHTER: ¿En dos horas, tendremos la bienvenida, el mundo del ALAC, el orador principal, la cena, y las palabras de cierre?

GLENN MCKNIGHT: No habrá cena.

SANDRA HOFERICHTER: Aún sin que haya cena, ¿todo esto en dos horas?



GLENN MCKNIGHT: Sí, estoy confundido. ¿Qué quiere decir?

SANDRA HOFERICHTER: Quiero decir que tenemos los horarios aquí. 7:00, 7:15, 7:45, 8:00, 9:00. Lo que tenemos como actividades es la bienvenida, el mundo del ALAC, el orador principal, un orador especial, no tenemos cena, y las palabras de cierre. Esto, ¿es un borrador? Por supuesto que es un borrador, pero aún si es un borrador, esto es... Estoy confundido.

Y lo que quiero mencionar también es que estamos debatiendo cosas especiales y detalladas acerca de los salones, tamaño de los salones, configuración y demás. Nunca he recibido ningún tipo de programa en donde la ICANN participe en los debates. Revisando el programa, Tijani mencionó que necesitamos un salón para el miércoles para 15 personas. ¿Para qué? ¿Es este el propósito de la sesión, tener un debate bilateral con Nancy Lupiano, quien nos está dando una actualización acerca de la configuración de los salones y como vamos a hacer esto cuando esté el grupo en este salón? si se fijan, hay muchas personas en esta salón que pueden contribuir con ideas al programa y hacer avanzar el proceso.

Lo que estamos haciendo aquí es un debate especial, que se puede hacer de forma bilateral a través de Skype, o fuera en los pasillos, o donde sea. Yo no puedo... O sea, estoy aquí. Y le estoy dedicando mi tiempo a que se haga la Cumbre de ATLAS. Pero no puedo participar en ninguno de los debates porque nunca recibí ningún programa. Si éste es un borrador del programa, no creo que podamos trabajar con esto porque esto no cabe dentro de dos horas, y no puedo contribuir a resolver cuestiones como la configuración de los salones, o lo que sea, si no sé de qué estamos hablando. Y les pregunté a mi colegas si me perdí



alguna parte del programa porque no estaba prestando la suficiente atención, pero nadie aquí ha recibido el programa, ni un borrador, ni nada.

Por eso es que es un poco confuso para mí, y tal vez pase por alto algo, y pido disculpas. Si este es el caso, por favor corrijanme. Haré penitencia si fue mi culpa que me perdí de algo en el proceso. Gracias.

EDUARDO DIAZ: Muchas gracias, Sandra. ¿Wolf?

WOLF LUDWIG: Puedo entender la frustración de Sandra porque hubo muchas reuniones, muchas llamadas en conferencia, pero hay cosas esenciales que no están bien documentadas, en mi opinión.

Creo que hemos tenido debates largos y tuvimos un concepto claro de esta Feria de Oportunidades. Primero, debatimos el título durante horas. Al principio, teníamos este problema con el ALAC, que siempre estaban hablando de presentaciones (showcase), y lo digo aquí de nuevo. Yo diría que no hay ningún otro término que yo odie más que "showcase". Esto es, en mi opinión, es demasiada hegemonía cultural de Estados Unidos. Esto es showcase al estilo de Hollywood. No estamos haciendo un show, y fuimos muy claros desde el comienzo en este grupo de trabajo que queríamos ofrecer una serie de oportunidades, algo interactivo para nuestros miembros, contactados por nuestros miembros, y no que nuestros miembros se muestran como animales en el zoológico: aquí pueden ver nuestros bellos miembros, 160 de ellos. Distintos espacios, de África, de Latinoamérica, incluso de



la región del Pacífico, ellos conforman la diversidad intercultural, expuesta en un show.

En mi opinión, sabemos que este es un concepto ridículo, y acordamos desde el principio que debíamos cambiar el título. Teníamos un concepto, y creo que sería mucho más interesante aquí, que todas estas discusiones acerca de los detalles logísticos. Sería mucho más interesante para los participantes aquí en esta ronda, discutir acerca de ideas conceptuales y el marco del evento.

Los detalles, la logística se pueden hacer en los subgrupos de trabajo, porque es bastante aburrido aquí que esta ronda pierda tiempo con esto. Aunque aquí tenemos algo de interés, en este punto, debo estar de acuerdo: Sandra, está perfectamente bien. Aquí, es interesante debatir acerca de conceptos y resultados de nuestras sesiones previas y que se puedan refutar aquí, de una forma aproximada a la de abajo hacia arriba, por la comunidad más amplia o por los participantes aquí. Gracias.

EDUARDO DIAZ:

Gracias. Tijani, ¿por favor?

TIJANI BEN JEMAA:

Gracias, Eduardo. Ya que Nancy está aquí, le pedimos a ella que venga a completar algunas cosas con respecto a los salones, con respecto al hotel, y queríamos que quedara en los registros, y en las grabaciones, etcétera. Entonces, si podemos terminar con todo lo relacionado a Nancy, ya podríamos dejarla libre para que haga su trabajo. Creo que así



podríamos volver a nuestra cumbre, nuestras cosas, y podemos debatirlas. Gracias.

EDUARDO DIAZ: Gracias. ¿Algún otro comentario, por favor?

RAFID FATANI: Voy a respaldar lo que dijeron Sandra y Wolf. Creo que esto es innecesario, y esto es en respuesta al comentario de Tijani. Estamos poniendo el carro delante del caballo. Estamos debatiendo los detalles y la logística de los salones, antes de tener los detalles de qué es lo que vamos a debatir después. No tiene sentido. Es demasiado amplio. Es demasiado amplio el estar hablando acerca de tamaños de salones, formas, distribuciones, todo eso, si no hemos ni siquiera hablado acerca de los detalles finales. Estamos perdiendo nuestro tiempo, y también el tiempo de Nancy. Esto se podría haber hecho en los pasillos. Esto se podría haber hecho aparte, diciendo "esto es lo que queremos. Esto es lo que acordamos, y así es como queremos implementarlo". No era necesario discutir esto aquí ahora.

NANCY LUPIANO: Lo bueno de tener los diagramas de los salones en este momento es que es lo real. No van a cambiar. No habrá adaptaciones, excepto el retiro de las sillas del salón del ALAC. Al menos, esto nos dará un punto de partida para hacer el diseño. de mi parte, no ha sido una pérdida de tiempo, y espero que les ayude a ustedes a resolver los problemas programáticos que deben debatir.



EDUARDO DIAZ: En las reuniones del comité organizador, algunas de las llamadas se realizaron en torno a estos problemas logísticos de los salones, en lugar del contenido real de la sustancia misma de las reuniones. Entonces, una de las principales cosas que quería hacer aquí era traer a Nancy, que se encarga de estas cosas, y ya tener eso terminado. Les pido disculpas si tenían expectativas diferentes, y si nos ha llevado demasiado tiempo. Estoy de acuerdo con que debemos hablar de la sustancia, pero antes tenemos que encargarnos de esto. De lo contrario, seguiremos hablando acerca de la logística y los salones en nuestras llamadas. Entonces, Tijani, ¿quiere agregar algo más?

TIJANI BEN JEMAA: Creo que podemos agradecerle a Nancy por su tiempo, y liberarla. No tenemos nada más que comentarle a Nancy, y podemos continuar nuestra reunión.

NANCY LUPIANO: Muchísimas gracias. Si tienen alguna otra pregunta, pueden ponerse en contacto conmigo en cualquier momento. Muchas gracias.

EDUARDO DIAZ: Gracias, Nancy. Continuando con el cronograma, tengo a Fátima Cambrero. Me gustaría que ella hable acerca de los contenidos del Programa de Mentores y debatir acerca de eso. Gracias.



FATIMA CAMBRONERO: Gracias, Eduardo. Voy a hablar en español. Antes de hablar acerca del Programa de Mentores, me gustaría referirme brevemente a la interpretación de las reuniones. Hemos recibido nuestra notificación de que tendremos interpretación para dos sesiones de las cinco que llevaremos a cabo en Londres, y comprendo que existe una falta de espacio y que esto es un problema logístico, pero nosotros estamos invitando a gente nueva, que está viniendo a At-Large por primera vez. Estamos trabajando como voluntarios, y estamos haciendo nuestros mejores esfuerzos, y entonces ellos van a venir a nuestra reunión y les vamos a decir, "deben elegir entre estas dos reuniones porque no tendremos interpretación en el resto de los salones". Entonces, ¿qué sentido tiene? O, ¿de qué tipo de inclusión estamos hablando?

Ahora paso a hablar del Programa de Mentores. Tenemos un borrador de nuestro Programa de Mentores. Algunas personas solicitaron modificaciones, incluyendo el personal, entonces tenemos que rectificarlo. No tenemos ningún borrador listo, entonces vamos a estar enviando el borrador la semana que viene, y también le enviaremos esta información a los nuevos miembros del Grupo de Trabajo de Mentores. Les quiero agradecer a todos los miembros que se han unido. Estamos listos para comenzar a trabajar, una vez que el personal esté de acuerdo con el borrador, y la semana que viene comenzaremos a trabajar en las modificaciones solicitadas, y enviaremos eso para el comentario.

Las cosas en las que estuvimos trabajando con los diferentes grupos de trabajo, los seminarios web, ya hemos dispuesto el cronograma de los seminarios web, y le hemos solicitado a los miembros de ALAC, a los líderes del de ALAC y a sus autoridades si pueden contribuir con este



programa como mentores, así que también les enviaremos la invitación, que también extenderemos a los miembros de las RALO, que puedan ofrecerse como mentores y que tengan el tiempo para hacerlo.

También abriremos una página Wiki para que ellos puedan conocer a los mentores y mentoreados, y se puedan reunir antes de la reunión de Londres. Una vez que estén en Londres, los mentores pueden dirigir a sus mentoreados a las diferentes actividades y mostrarles cómo involucrarse en ellas, y algunas otras cosas en relación a las reuniones.

Para aquellos que pertenecen al Grupo de Trabajo de Mentores, la próxima semana van a estar recibiendo información acerca de esto. Muchísimas gracias.

EDUARDO DIAZ: Habla Eduardo Díaz. Muchísimas gracias, Fátima. ¿Hay algún comentario?

HEIDI ULLRICH: Hola, Fátima. Queremos terminar el cronograma, entonces, ¿cuándo se van a llevar a cabo estas reuniones, o cuando piensa usted que se van a llevar a cabo? ¿A la mañana?

FATIMA CAMBRONERO: No tendremos reuniones presenciales en Londres porque nos han solicitado que eliminemos esas reuniones a raíz de que no hay salones. Entonces, la comunicación previa entre los mentores y los mentoreados se hará a través de correos electrónicos o la página Wiki, y luego tendremos reuniones informales entre los mentores y los mentoreados.



Pero nos solicitaron que eliminemos eso del cronograma, así que no sé a que se refiere usted ahora.

HEIDI ULLRICH: Porque, como dije, por las mañanas puede utilizar el salón del ALAC, pero eso significa que va a haber una superposición directamente con las Becas de la ICANN, y yo pensaba que algunas de las ALS podrían ir también al Programa de Becas que lidera Janice. Entonces, esa es mi inquietud. Creo que no era tanto acerca del espacio en los salones. Era que sería un conflicto directo con el Programa de Becas.

FATIMA CAMBRONERO: Bien, pero ¿tenemos un salón disponible, para el caso de que que lo necesitamos? ¿Tenemos un espacio nivel de calle en Londres en la mañana?

HEIDI ULLRICH: Bueno, esto se superpondría con... Sería temprano a la mañana, 7:00 a 8:00. Pero habría una superposición directa con el Programa de Becas, al cual yo pensé que usted quería que fueran las ALS.

FATIMA CAMBRONERO: No. En realidad, no es obligatorio para las ALS. No están obligadas a asistir a la reunión de Becas, y debemos preguntarle a Janice si tiene lugar para recibir a los miembros de las ALS. No es una decisión que dependa de nosotros. De todos modos, lo vamos a discutir dentro del grupo de trabajo esta semana y les notificaremos nuestras decisiones.



EDUARDO DIAZ: Heidi, simplemente para aclarar, el cambio que hemos hecho con respecto a los mentores es básicamente similar a lo que hicimos con Anthony. Hacemos algo informal y tratamos de hacer eso de dónde ir y qué está sucediendo, y va a ser más informal que lo demás. Pero habrán mentores con sus mentoreados, y la idea es que este mentor se encargue de estos mentoreados, [INAUDIBLE] preguntas, o lo que sea, algo así. Corrijame si me equivoco, Fátima.

FATIMA CAMBRONERO: Eso es correcto, Eduardo.

EDUARDO DIAZ: ¿Algún comentario acerca de este programa? ¿No? Bien, sigamos avanzando. Glenn, tiene la palabra.

GLENN MCKNIGHT: Disculpas. El Programa de Mentores ¿es un programa piloto como el programa CROPP, o se va a continuar realizando más allá de este periodo fiscal?

HEIDI ULLRICH: Existen dos programas diferentes de mentores. El que mencionó Fátima es el Programa de Mentores de At-Large para ATLAS. Esa es una buena pregunta para Fátima y los encargados de la organización. Enseguida voy a estar hablando acerca del Programa piloto de Mentores de la ICANN. ¿Bien?

EDUARDO DIAZ: ¿Es así?

FATIMA CAMBRONERO: Sólo para responder a su pregunta, sí, son dos cosas separadas. Estamos organizando un Programa de Mentores focalizado en At-Large, específicamente para At-Large y para la reunión de Londres, y para la gente que nunca ha participado y que nunca ha asistido a una reunión de la ICANN. Esto es para la gente de At-Large que esté asistiendo como representantes de ALS, para que ellos puedan aprovechar al máximo la reunión.

Esto es algo diferente del Programa de Mentores liderado por Anthony y su colega, en que es específicamente para los representantes de las ALS en la reunión de Londres. La idea es que se organice solamente para esta reunión, y le pediremos a los participantes que nos den la retroalimentación para ver si podemos organizar más para otras reuniones o no. Inicialmente, esto es solamente para la reunión de Londres.

EDUARDO DIAZ: Bien, tenemos aproximadamente tres minutos para finalizar esta sesión... oh, le pido disculpas. Siempre me olvido de su nombre, disculpas. Perdón.

AZIZ HILALI: Aziz. Aziz.



EDUARDO DIAZ: Aziz. Bien.

AZIZ HILALI: Gracias, Eduardo. Hablaré en francés. Sólo quería volver a lo que dijeron Sandra y Wolf. Estamos un poco confundidos. Pasamos de un cronograma al otro. Ustedes tienen algunas ideas acerca de qué es lo que va a ser su grupo de trabajo, pero yo quería hacer algunas preguntas más para tener una idea más clara acerca de cada debate. Como dijo Sandra, como RALO, no recibimos un proyecto de cada programa del cronograma, el detalle, como para saber en dónde está cada programa en el cronograma general.

EDUARDO DIAZ: Gracias. Tijani, por favor.

TIJANI BEN JEMAA: Gracias. Creo que tenemos un gran problema de comunicación, porque comprendo perfectamente la frustración de Sandra, Rafid, Aziz, y Wolf.

Yo lo comprendo, pero ustedes saben muy bien que esos grupos de trabajo o esos subgrupos se constituyeron varios meses atrás y han estado trabajando durante todos estos meses, algunas veces con una llamada por semana, algunas veces con una llamada cada dos semanas. Han trabajado duro. Han preparado algo. Suben todo a la Wiki. Todo está documentado en la Wiki. No hay nada oculto. Nunca lo hemos discutido a puertas cerradas. Todas nuestras llamadas son abiertas. Las llamadas de los grupos de trabajo fueron abiertas a todo el mundo, de



manera que cualquier persona pudiera asistir y participar, aunque comprendo que no todo el mundo puede participar. Ya que no todo el mundo puede participar, es normal que no todos tengan el mismo nivel de información.

Entonces, el problema es un problema de comunicación. Tal vez deberíamos enviar alguna actualización a las listas completas, de vez en cuando. Pero no pienso que debamos comenzar con el trabajo desde el principio, porque la gente no lo conoce. Tenemos que informarlos, eso es cierto, y tal vez tengamos un gran problema de comunicación, pero créanme que han trabajado muy duro. Y Wolf sabe esto bien. Él ha estado siempre con nosotros. Gracias.

EDUARDO DIAZ:

Gracias, Wolf... oh, ya veo. ¿Deseaba responder?

AZIZ HILALI:

Sí. Comprendo muy bien, y felicitaciones al grupo de trabajo por el trabajo que han hecho. Me gustaría tener un resumen de el cronograma, para que todos puedan hacer el seguimiento de lo que han hecho ustedes y conocer lo que han hecho ustedes, qué es lo que están haciendo, un resumen de lo que hicieron, una referencia como para poder ir viendo el trabajo que han realizado, ¿verdad? Es simplemente eso.

WOLF LUDWIG:

... de mi parte. Tijani, sí, es un problema de comunicación, o al menos muy relacionado con la comunicación. Nadie ha dicho que no hemos



trabajado duro durante los últimos meses, que yo recuerde, empezando en Durban, ¿verdad? Tenemos procedimientos y herramientas de planeamiento perfectos. Y la documentación que está haciendo Eduardo es perfecta. Muy admirado, y muy agradecido, de mi parte. La documentación está muy bien.

El problema es cómo está estructurado esto. En mi modesta opinión, yo pienso que, en comparación con ATLAS II, estamos disgregados en demasiados subgrupos de trabajo. Entonces, solamente un puñado, tal vez diez personas, están suscritos a muchos de esos subgrupos y pueden tener un panorama general, hacer un seguimiento de lo que hace cada uno de los grupos respectivos, y estar al tanto de todo ello.

Entonces, el trabajo detallado lo debe hacer el grupo de trabajo. Lo que debemos presentar aquí es algunos resúmenes breves de los resultados de los diferentes grupos de trabajo. Solamente resúmenes breves, y no debatir ningún detalle de logística, porque ninguno de nosotros tiene la capacidad de modificar el tamaño de un salón. Es completamente inútil debatir acerca de tipos de salón aquí.

Entonces, esto es un problema detallado de logística que el grupo de trabajo encargado de eso debe resolver y debe definir después, diciendo, "este salón es bueno. Este salón es demasiado pequeño. Este salón es una porquería. Necesitamos otro salón o tendremos que cancelar la cumbre". Pero no aquí, haciendo debates bilaterales con los encargados de la reunión. Este es el trabajo de un grupo de trabajo, y aquí tenemos que informar a la comunidad acerca de los resultados de los respectivos grupos de trabajo y preguntarles, "¿Tiene alguna idea

para hacer este tipo de objeción?", pero no el trabajo de planificación en sí mismo.

EDUARDO DIAZ:

Gracias por su comentario. ¿Evan? ¿Algo para decir?

EVAN LEIBOVITCH:

Voy a continuar con exactamente lo que decía Wolf, y, de hecho, estoy más enojado aún. No he dicho nada. Llegué un poco tarde a esta reunión porque asistí al Grupo de Solicitantes de Nuevos TLD. Vine aquí esperando hablar de la sustancia y el contenido.

Eso no ha ocurrido, en lo absoluto. Ésta reunión está a punto de terminar. Ya nos hemos excedido en el tiempo, así que al menos ¿Podemos tener algún tipo de ítem de acción que haga participar a las partes de la comunidad que deben debatir acerca del contenido? Bien, tenemos los salones. Tener los salones... Eso esta muy bien. Pero no tiene sentido tener salones vacíos, para los cuales no hemos definido el contenido.

¿Podemos al menos comprometernos ahora mismo a tener ítems de acción que echen a rodar la máquina, de manera que que para cuando comience Londres, tengamos personas que tienen estos salones, tengamos sillas, tengamos repertorios, tengamos expertos en la temática de los temas que se acordaron en la encuesta?

Asignar eso y utilizar la comunidad es una utilización tan importante del tiempo de este grupo como el definir la distribución de los salones. Ambos son importantes. Me imagino que ambos se podrían haber

hecho en paralelo, porque las personas que están interesadas en la política en el contenido no tienen problemas con la logística, y viceversa.

Muy bien, ya hemos pasado eso. Estamos aquí. ¿Como seguimos avanzando? ¿Podemos crear algún ítem de acción que se refiera al componente de contenido de esto? Debemos hacerlo pronto. No podemos llegar a Londres sin haber resuelto esto.

EDUARDO DIAZ:

Gracias, Evan, creo que se hará así. Quiero pedir disculpas si no fui lo suficientemente claro al comienzo de esta reunión. Yo intenté poner las expectativas al principio, pero tenemos que resolver estos problemas de logística y pensé que era este el mejor foro para hacerlo. Les pido disculpas si esperaban encontrar contenido aquí.

Al escuchar hablar de estas comunicaciones con Aziz y otras personas, les recomiendo que en su reuniones mensuales inviten a algunos... tengan un periodo breve, diez, quince minutos, para dedicar a una actualización de ATLAS, y nosotros podremos actualizarlos en esas llamadas, para que las RALO puedan saber qué es lo que esta sucediendo. Perdón, ¿Evan?

EVAN LEIBOVITCH:

Perdón, Eduardo. Lamento interrumpirlo, pero Londres es la próxima reunión. Eso es dentro de un par de meses. Si tenemos una reunión mensual, eso significa no más de tres o cuatro reuniones para definir el contenido entre ahora y ese momento. No sé si eso es eficiente. Se suponía que íbamos a tener algo continuado, ya sea una conversación



por Skype, una lista de correos, o lo que sea. Lo que digo es que hacer reuniones mensuales de vez en cuando...

~

TIJANI BEN JEMAA: ... exitoso. Necesitamos la contribución de las regiones. Esa es la razón por la cual las RALO estarán allí. Esa es la razón por la cual el Grupo de Trabajo de Creación de Capacidades también estará allí, y el Comité Organizador, con certeza. Esta va a ser una reunión breve entre las 12:00... no es breve.

HOMBRE SIN IDENTIFICAR: Va a ser de 90 minutos.

TIJANI BEN JEMAA: Sí. Adelante, por favor.

EDUARDO DIAZ: De todos modos, esa es la respuesta a su pregunta, Evan, es no.

EVAN LEIBOVITCH: Bien.

EDUARDO DIAZ: ¿Algún otro comentario, por favor? Entonces si sus expectativas para la reunión de esta tarde, que comenzó a las 15:00, eran de que se hablase acerca del contenido, no es así. Si tenemos tiempo, podemos hablar de eso, pero la idea principal es hablar acerca de las áreas de relaciones públicas, de qué es lo que vamos a hacer y cómo va a suceder esto,



acerca de los mensajes que vamos a enviar y los detalles acerca de eso, y acerca de las comunicaciones en el boletín informativo y página web y qué es lo que vamos a estar haciendo allí.

El grupo de Tijani es el que va a estar trabajando en definir cuál es la sustancia real del evento que va a ocurrir, las cinco sesiones y todo lo relacionado con eso. Eso es algo que debe coordinar Tijani. Gracias.

TIJANI BEN JEMAA: Bien. Para todas las personas que estén interesadas en los grupos en los grupos temáticos, Evan expresó su interés en este trabajo. Y Wolf también. Entonces, todos... y Sandra, no lo dijo. Y Raf.

HOMBRE SIN IDENTIFICAR: Levantemos la mano.

TIJANI BEN JEMAA: Bien. Lo que digo es que, todos los que estén interesados en eso, yo voy a enviar un correo electrónico para tratar de organizar una reunión por la noche, incluso en mi salón, si no hay ningún otro salón disponible, de manera de poder terminar con este asunto. Ya está hecho, pero lo tenemos que actualizar porque hay cambios. Como ustedes saben, el anuncio de la IANA, etcétera, por lo cual tenemos que actualizar todo. Al menos, tenemos que actualizar uno de ellos. Yo voy a escuchar a todo el mundo. Si tienen alguna sugerencia, aquellos que no puedan asistir a las reuniones que yo voy a tratar de organizar, pueden enviar su contribución por correo electrónico, y todas las sugerencias que tengan, estoy dispuesto a hacerlo. Gracias.



EDUARDO DIAZ: ¿Algún comentario? ¿Fátima?

FATIMA CAMBRONERO: [hablando en español]

EDUARDO DIAZ: Wolf, ¿desea comentar eso? ¿Wolf?

WOLF LUDWIG: Sí. Simplemente una aclaración más. Sí, fue bastante difícil a finales del año pasado. Permítanme explicarlo al revés. Llevamos adelante la encuesta con mucha gente, y, en comparación con ATLAS I, tuvimos un amplio rango de resultados de los listados, en detalle, cada respuesta de cada participante de una ALS, pero fue difícil sacar conclusiones generales acerca de los resultados, de una manera que tuviera calidad.

Por lo tanto, en el Subgrupo de Trabajo de Encuestas, nos llevó bastante tiempo, al menos tres o cuatro llamadas, subdividir el trabajo entre nosotros para decir, "bien, de esta variedad de informaciones que tenemos, tú dedícate a la pregunta uno, tú dedícate a la pregunta dos, tres, etcétera, y tú encárgate de producir un análisis de los resultados".

Esto nos llevó hasta comienzos de diciembre del año pasado. Finalmente, logramos producir, luego de un trabajo muy arduo, y yo pude producir un borrador de lo que Tijani me había solicitado: un resumen de los resultados, que está disponible en una hoja de cálculo, y para ser honesto, la gente luego... yo dejara de criticar y quejarme de



estos resultados del ATLAS II y las prioridades [esquemáticas] para el plan del programa de Londres, en junio de 2014.

Creo que es un documento clave de las encuestas del ejercicio previo, que tendría que haber estado allí, en algún lugar de la pantalla, para que podamos verlo, porque en mi opinión, nos da una base aproximada para el debate del programa.

Pienso que muchos de los participantes que están aquí hoy asistieron porque estaban esperando una discusión acerca del contenido de la sustancia del próximo ATLAS, y no tanto acerca de los detalles de logística. Esto es la cuestión de cómo priorizamos nuestro trabajo preparatorio, y yo sugeriría que la ICANN nos lo envíe para compararlo con este documento y nosotros también deberíamos enviárselo a los participantes para que lo puedan revisar. Creo que esto será más interesante, más emocionante para que ellos se involucren.

EDUARDO DIAZ:

Gracias, Wolf. ¿Evan?

EVAN LEIBOVITCH:

Simplemente quería a responder con lo que yo entiendo acerca de la pregunta de Fátima, y eso es, sí, los temas han sido determinados mediante encuestas, aunque todavía debemos asignarlos. Debemos definir en qué salón tenemos personas que puedan presidir la reunión, personas que puedan ser relatores de la reunión, personas que sean los expertos en esa reunión. Debemos asignar esas personas. En general, sabemos cuáles van a ser las temáticas, pero ahora debemos empezar a



definir quién va a producir realmente un cronograma para estas reuniones y comprometer a las personas que van a asistir, y demás.

Tenemos los títulos de los temas, y hay mucho trabajo por hacer, para concretar los resultados de las encuestas. Eso es lo que yo entiendo de estas cuestiones.

EDUARDO DIAZ: Gracias Evan. Vamos a cerrar esta reunión con los comentarios de Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: Gracias, Eduardo. Gracias, Fátima, por sus comentarios, porque es exactamente como lo dijo usted. La encuesta fue útil para definir las cinco principales temáticas elegidas por las ALS. Como dije antes, las cosas han cambiado, y creo que eso es interesante. Esa es la razón por la cual yo quiero que este grupo, que está interesado en el contenido, se reúna. Debemos modificar un poco al menos una de las temáticas, para que sea acorde a lo que está sucediendo en este momento.

También, como dijo Evan, el proceso de constituir los grupos para elegir el presidente, para elegir el relator, este proceso puede comenzar antes de que hayamos conformado los grupos completos. Les hemos enviado correos electrónicos a todas las ALS, a todas las RALO, para decirles, "por favor, envíenos sus preferencias con respecto a esas temáticas", y hemos recibido pocas respuestas, menos del 50%. Yo les pedí, creo que fue el domingo, a todas las RALO, "por favor, pídanle a su ALS que elijan sus temáticas. De lo contrario, estaremos obligados a asignarles temáticas que tal vez no deseen, o que no les gusten".



Todo esto está relacionado, pero lo que es importante ahora es decidir de qué manera vamos a cambiar un poco una de las temáticas para que sea acorde a lo que está sucediendo en este momento. Eso era lo que quería decir. Gracias.

EDUARDO DIAZ:

Gracias. Quiero cerrar esta reunión pidiéndoles disculpas por no haber sido claro con respecto a las expectativas. El cronograma se decidió hace mucho tiempo, y el debate acerca de la logística con los salones nos llevó mucho más tiempo de lo que esperábamos. Como dije, voy a tener un... Sí, a veces sucede. Lo siento. Así se aprende. De dos maneras, los próximos pasos estarán relacionados a trabajar en la sustancia, ¿bien? [Esto era para] asegurarnos eso.

Simplemente quería concluir con que quiero que tengamos un ítem de acción abierto, en donde podamos enviar una Notificación a todos los presidentes de la RALO, para que lo incluyan en sus cronogramas mensuales, de, al menos de vez en cuando, invitar al comité organizador del ATLAS, a uno de nuestros miembros, para que les dé una actualización acerca de las cosas que se están llevando adelante, de manera que todos en esa región lo sepan, y que no ocurra lo que Aziz dijo acerca de no saber qué era lo que estaba ocurriendo.

Los invito a todos a la reunión de esta tarde. Como dije, no va ser acerca del contenido. Va ser acerca de si queremos tener más información acerca de qué está sucediendo en las relaciones públicas que vamos a organizar con respecto a este evento, y acerca de qué es lo que está llevando adelante el grupo de comunicaciones con el boletín



informativo y la página web, y detalles acerca de eso, por favor asistan y participen. Muchas gracias. Se cierra la reunión.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]

